

26 ОКТ 1965

# РАЙКИН В ВЕНГРИИ

В ВЕНГЕРСКОЙ речи в последние годы часто мелькает маленькое присловие — «Валами ван» («Кое-что есть»). Произносить это полагается на русский манер, вернее — на райкинский манер. Это не что иное, как цитата из его знаменитого монолога бюрократа, который еще несколько лет тому назад, во время гастролей в Будапеште Ленинградского театра миниатюр, произвел настоящий фурор.

Немалая изобретательность была нужна, чтобы попасть на представления Ленинградского театра миниатюр, гастроли которого закончились в Будапеште. Билетов оказалось гораздо меньше, чем восторженных поклонников Райкина. Кстати, в его труппе появился один новый член — Иштван Казан, который является жиссером Театра

имени Атиллы Йожефа. И. Казан — как бы венгерский двойник Аркадия Райкина, его эхо, его интерпретатор, переводящий на венгерский язык не только смысл, но и самый дух его юмора.

О юморе Райкина здесь сейчас много говорят и пишут. В большой рецензии, опубликованной в газете «Непсадшаг», пишут о необыкновенной человечности юмора Райкина, о его близости к Чаплину и Чехову. «Театр Райкина по-настоящему современен, — пишет газета, — Но если современный модернистский западный театр «абсурдов» отвергает мир, когда смеется над ним, то Райкин не отвергает мира, он заботится о нем».

В. МАРКОВА.

БУДАПЕШТ. (По телефону).